

Komunikat
Dyrektor Jagiellońskiego Centrum Językowego
z dnia 17 maja 2021 r.

w sprawie: szczegółowych zasad przeprowadzania zdalnych egzaminów odpłatnych w JCJ w letniej sesji egzaminacyjnej 2020/2021.

I. Forma egzaminu

1. Egzaminy odpłatne z każdego języka obcego przeprowadzane są zdalnie w formie ustnej z wykorzystaniem aplikacji MS Teams lub Big Blue Button.
2. Egzamin składa się z dwóch części:
 - (a) egzamin ustny w dotychczasowym kształcie (opisany w wymaganiach egzaminacyjnych na stronie JCJ) - <https://jcj.uj.edu.pl/egzamin-odplatny/wymagania-do-egzaminu>
 - (b) dodatkowa część, sprawdzająca w formie ustnej wybrane umiejętności testowane do tej pory w części pisemnej egzaminu:
 - i) rozumienie tekstu pisanego
 - ii) użycie języka

II. Warunki przeprowadzenia egzaminu

1. Egzamin ustny jest przeprowadzany w sposób, który umożliwia:
 - a) niezakłóconą komunikację audio i wideo między egzaminatorem i osobą egzaminowaną,
 - b) bezpośrednią kontrolę egzaminatora nad osobą egzaminowaną.
2. Egzaminator weryfikuje tożsamość osoby egzaminowanej.
3. Osoba egzaminowana na żądanie prowadzącego ma obowiązek udostępnić dźwięk, obraz oraz ekran urządzenia oraz nieprzerwanie znajdować się w kadrze kamery. Osoba egzaminowana musi być dobrze widoczna, na jej biurku i w otoczeniu może się znajdować wyłącznie niezapisana kartka papieru, długopis i ewentualnie plan prezentacji.
4. Zapewnienie odpowiednich warunków egzaminacyjnych, w tym odpowiedniego sprzętu oraz połączenia internetowego, jest obowiązkiem osoby egzaminowanej. W uzasadnionym przypadku braku możliwości spełnienia wymogów, o których mowa w pkt. 1, osoba egzaminowana, nie później niż na dwa tygodnie przed terminem egzaminu lub zaliczenia, zwraca się do koordynatora ds. egzaminów odpłatnych w JCJ.
5. Egzamin może zostać przeprowadzony wyłącznie po zalogowaniu się osoby egzaminowanej na wskazanej przez egzaminatora platformie za pomocą przypisanego jej indywidualnego adresu poczty uniwersyteckiej.

III. Przebieg egzaminu

1. Połączenie z osobą egzaminowaną inicjuje i kończy egzaminator.
2. W czasie trwania egzaminu kamera i mikrofon muszą być włączone bez przerwy, by osoba egzaminowana była widoczna i słyszalna. Kategoriecznie zabronione jest wykorzystywanie czatu lub innych środków komunikacji do porozumiewania się osobami trzecimi. W razie podejrzeń co do nieprawidłowego przebiegu egzaminu, egzaminator może wymagać udostępnienia ekranu osoby egzaminowanej.
3. W przypadku użycia przez osobę egzaminowaną niedozwolonej pomocy w jakiegokolwiek postaci egzaminator po

uprzednim upomnieniu przerywa egzamin, a osoba egzaminowana otrzymuje ocenę niedostateczną.

4. W części egzaminu obejmującej zadania testowe lub pracę z tekstem pisany, egzaminator może skorzystać z następujących możliwości:

- a) udostępnić osobie egzaminowanej swój ekran komputera,
- b) umieścić zadania egzaminacyjne w Notesie (MS Teams) lub w Notatkach (BigBlueButton),
- c) przesłać osobie egzaminowanej link do testu przygotowanego w FORMS lub Zadaniu (MS Teams) albo polecić wykonanie zadań na platformie Pegaz.

5. W przypadku przerwania egzaminu z przyczyn niezależnych od osoby egzaminowanej lub osoby przeprowadzającej egzamin, gdy wznowienie egzaminu nie jest możliwe, egzamin należy powtórzyć w innym terminie, o którym należy niezwłocznie poinformować osobę egzaminowaną.

6. Na zakończenie egzaminator wypełnia protokół z przebiegu egzaminu.

IV. Terminy egzaminów

1. W okresie od 16 do 30 czerwca 2021 r. egzaminy odpłatne w JCJ odbywają się wyłącznie w formie zdalnej.
2. We wrześniu egzaminy zostaną zorganizowane w formie tradycyjnej (pisemne i ustne), o ile pozwoli na to sytuacja epidemiczna w kraju. Jeżeli zorganizowanie egzaminu w formie tradycyjnej nie będzie możliwe, egzaminy zostaną przeprowadzone zdalnie w formie ustnej.
3. Terminy egzaminów odpłatnych dostępne są na stronie internetowej JCJ w zakładce Studenci/Odpłatny egzamin językowy - <https://jcj.uj.edu.pl/studenci/odplatny-egzamin-jezykowy/termin-egzaminow-odplatnych>

V. Przygotowanie do egzaminu

1. Każdy student, który rejestruje się na egzamin poprzez złożenie wymaganego podania w sekretariacie JCJ, ma możliwość skorzystania z konsultacji przedegzaminacyjnej, jednakże uczestnictwo w niej nie jest warunkiem koniecznym do przystąpienia do egzaminu.

2. Jeżeli format egzaminu obejmuje wygłoszenie prezentacji, student zobowiązany jest przesłać egzaminatorowi tekst źródłowy oraz plan prezentacji na co najmniej 3 dni przed terminem egzaminu. Sekretariat JCJ wskaże osobom przystępującym do egzaminu sposób, w jaki będą mogli przekazać ten materiał egzaminatorom.

3. Informacje techniczne, istotne dla osób przystępujących do egzaminu, zostaną przekazane przez JCJ za pomocą poczty uniwersyteckiej studentom zapisanym na dany termin.

W trakcie organizacji i przeprowadzania egzaminów stosuje się przepisy [Zarządzenia nr 119](#) Rektora UJ w sprawie zmiany zarządzenia nr 38 Rektora Uniwersytetu Jagiellońskiego z 30 maja 2018 roku w sprawie ochrony danych osobowych w Uniwersytecie Jagiellońskim oraz [Zarządzenie nr 131](#) w sprawie zasad organizacji weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się określonych w programie studiów przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

Dyrektor Jagiellońskiego Centrum Językowego